

## **Джеймс Темертей вручає нагороду імені Андрея Шептицького за 2018 рік високоповажному Рональду Лаудеру**

*Виступ Джеймса Темертея, голови правління «Українсько-єврейської зустрічі», після вручення нагороди імені митрополита Андрея Шептицького за 2018 рік високоповажному Рональду Лаудеру 27 вересня 2018 року в Українському інституті Америки в Нью-Йорку.*

Для мене є великою честю брати участь у цій церемонії, і я маю низку причин так почуватися.

Перш за все тому, що ця церемонія присвячена пам'яті величної постаті України ХХ століття — митрополита Андрея Шептицького, який так багато зробив, як ми вже чули, щоб врятувати життя євреїв під час Голокосту в окупованій нацистами Україні.

По-друге, тому, що ми перебуваємо в колі друзів, відданих справі українсько-єврейської та українсько-ізраїльської солідарності, співпраці й діалогу.

По-третє, тому, що ми тут разом із нашими колегами Борисом Ложкіним та його командою з Єврейської конфедерації України, нашими давніми партнерами в присудженні медалі й нагороди імені митрополита Андрея Шептицького, що її зініціювала Єврейська конфедерація України та головний рабин Києва Яків Дов Блайх.

По-четверте і найголовніше, тому, що ми вшановуємо Рональда Лаудера, великого лідера світової єврейської громади й друга України та єврейської громади в Україні.

Ця подія є, по суті, тим, на що вказує назва нашої організації — «Українсько-єврейська зустріч».

УЄ, як ми себе називаємо, виступила активним партнером як Єврейської конфедерації України, так і Світового єврейського конгресу в низці пам'ятних заходів та інших подій.

Через два дні ми будемо відзначати 77-ту річницю вбивства майже 34 тисяч євреїв від рук фашистів у Бабиному Яру в Києві. Два роки тому ми працювали пліч-о-пліч з Єврейською конфедерацією України та Світовим єврейським конгресом, щоб провести великий державний і громадський пам'ятний захід на спомин про акт невимовного жаху — трагедію Бабиного Яру.

Цього літа ми співпрацювали зі Світовим єврейським конгресом і Борисом Ложкіним та його командою з приводу конференції, яка відбулася в Києві і була присвячена відзначенню 70-річного ювілею держави Ізраїль. Учасники конференції обговорили

досвід Ізраїлю щодо національного будівництва та його актуальність для України сьогодні. У серпні ми співпрацювали зі Світовим єврейським конгресом щодо конференції, присвяченої літературі та культурі їдиш. Конференція відбулася в українському місті Чернівці, де 110 років тому було скликано велику конференцію для розгляду цих самих питань.

Хоча в Україні, як і в більшості інших держав, постійно відбуваються антисемітські акти, я з задоволенням відзначаю, що в українсько-єврейських відносинах в країні й у діаспорі переважає взаємоповага та шанобливе ставлення. Щоб укріпити цей процес, ми повинні чесно розглядати минуле й водночас будувати спільне майбутнє, зосереджуючись на співпраці й спираючись на те, що коріння величезної частини ізраїльтян і єврейської діаспори можна простежити від території України.

Розбудувуймо спільні зв'язки та взаєморозуміння, докладаючи зусиль для того, щоб єврейські та неєврейські громади України співпрацювали на основі таких цінностей, як свобода, національний суверенітет, особиста й національна безпека, до яких прагнуть вони й добрі люди Ізраїлю.

Ніщо не репрезентує цю мету краще, ніж ця медаль і нагорода імені Андрея Шептицького — морального лідера, який був втіленням найкращих цінностей терпимості та гідності людського духу та всіх народів.

*Опубліковано: [2 жовтня 2018 року](#)  
Переклад з англійської Василя Старка.*